

# **Split klima uređaj**



**ACH-09FC**

**Upute za korištenje**

## ◆ SADRŽAJ

### Korištenje i održavanje

■ Upute za rad .....	1
■ Upute za korištenje.....	3
■ Nazivi i funkcije pojedinih dijelova .....	5
■ Funkcije bežičnog daljinskog upravljača .....	6
■ Rad u nuždi .....	11
■ Čišćenje i poslugu .....	12
■ Lokalizacija i odstranjivanje kvarova .....	14

### Instalaciona služba

■ Upute za instaliranje .....	17
■ Nacrt dimenzija instalacije.....	19
■ Instalacija unutarnje jedinice .....	20
■ Instalacija vanjske jedinice .....	21
■ Kontrola nakon instalacije i probni rad .....	24
■ Tehnički parametri, servis .....	25



Ovaj simbol označava zabranjene radnje.



Ovaj simbol označava upute kojim treba da se upravljate.

Proizvodi navedeni u ovom priručniku se mogu razlikovati od stvarnih u ovisnosti na modelu; Neki modeli imaju displej a drugi ne – smještaj i oblik displeja vidite na stvarnom proizvodu.

Ovaj uređaj nije određen za to da bi ga koristile osobe (uključujući i djecu) koje imaju snižene fizičke, čulne ili mentalne sposobnosti ili nedovoljna iskustva ili znanja, ako ga ne poslužuju pod nadzorom ili nisu instruirani za uporabu od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost. Obratite pažnju na djecu da se sa uređajem ne bi igrali.



Ovaj uređaj nemojte likvidirati kao obični komunalni otpad. Predajte ga na mjesto za specijalnu likvidaciju.

R410A: GWP: (R32/125: 50/50): 1900  
POJISTKA: T3.15AH 250V

## ◆ Korištenje i održavanje – upute za rad

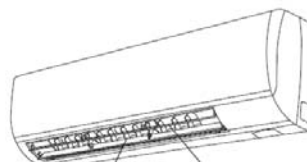
<p>⚠ ★ Uzemljenje: Mora da se priključi na uzemljenje!</p>  <p>Ukoliko to nije tako, zahtijevajte od kvalificiranoga djelatnika, da provede instalaciju. Vodič uzemljenja nemojte priključivati na plinske, vodovodne ili otpadne cijevi ili na druga mjesta koja ne odgovaraju.</p>	<p>★ Ukoliko klimatizaciju nećete koristiti duže vrijeme, izvucite utikač iz električne utičnice.</p>  <p>U protivnom nagomilana prašina može da dovede do požara ili do udara električne struje.</p>	<p>★ Izaberite najpogodniju temperaturu.</p>  <p>Tako možete da ušedite struju.</p>
<p>★ Tokom rada klimatizacije ne ostavljajte dugo otvorena vrata i prozore.</p>  <p>Moglo bi to da snizi djelovanje klimatizacije.</p>	<p>★ Nemojte da blokirate ulazne i izlazne otvore za zrak niti vanjske ni unutarnje jedinice.</p>  <p>Moglo bi to da snizi djelovanje klimatizacije i da dovede do kvara.</p>	<p>★ Zapaljive sprejeve držite na udaljenosti koja je veća od 1 m, od jedinice.</p>  <p>Moglo bi to dovesti do požara ili do eksplozije.</p>
<p>★ Molimo uvjerite se, da je instalirana polica za uređaj dovoljno čvrsta.</p>  <p>Kada bi bila oštećena, jedinica bi mogla da spadne i prouzrokuje ranjavanje.</p>	<p>★ Nemojte se penjati niti što odlagati na vanjsku jedinicu i na ni ništa ne odlažite.</p>  <p>Pad sa vanjske jedinice može da bude opasan.</p>	<p>★ Nemojte pokušavati da sami popravljate uređaj za klimatizaciju sami.</p>  <p>Loš popravak vodi do udara električne struje ili do požara; za popravak pozovite servisno središte.</p>

## ◆ Upute za korištenje

- ★ Ukoliko je oštećen napojni kabel, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegov autorizirani servis ili odgovarajuće kvalificirana osoba, kako bi se spriječila moguće nezgode.



- ★ Smjer strujanja zraka iz uređaja se može lagano usmjeravati. Tokom rada namjestite vertikalno strujanje zakretanjem lamela u smjeru prema gore ili dole. Potom uzmite oba kraja lijeve i desne lamele i namjestite smier vodoravnoa struiania zraka.



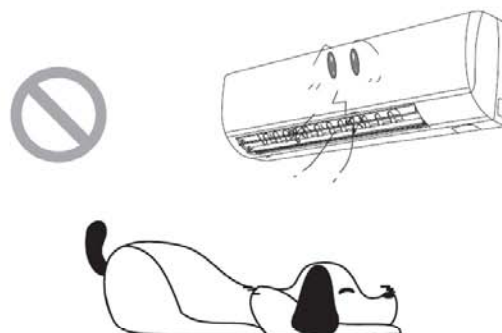
Lamela za smjer lijevo/desno      Lamela za smjer gore/dole

- ★ Do ulaznih i izlaznih otvora za zrak ne stavljajte ruke ili druge predmete.

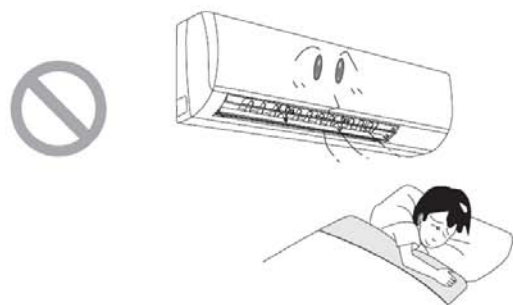


Možete izazvati nezgodu.

- ★ Ne dozvolite da zrak direktno puše na životinje i biljke. Moglo bi to na njih negativno utjecati.

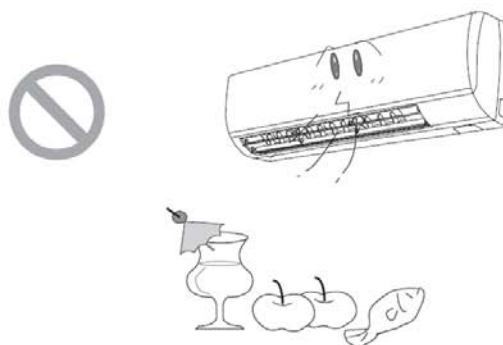


- ★ Neka hladni zrak ne puše na vaše tijelo duže vrijeme.



To može izazvati zdravstvene probleme.

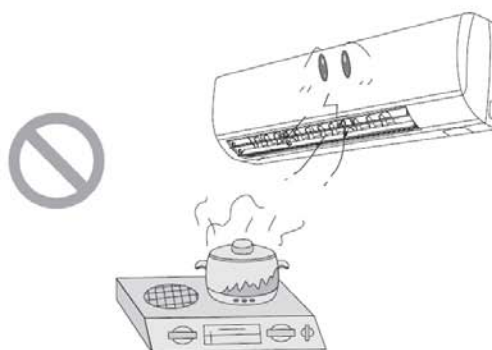
- ★ Nemojte koristiti klimatizaciju za druge namjene kao što je sušenje odjeće i slično.



- ★ Špricanje vode na klimatizaciju može izazvati strujni udar ili kvar.



- ★ Ne dajte u blizinu klimatizacije izvore toplote.



Zbog lošeg spaljivanja može nastati toksični ugljenmonoksid (CO).

## ◆ Napomene za korištenje

### Princip funkcije i specijalne funkcije za hlađenje

#### Princip:

Klimatizacija preuzima toplotu iz prostorije i predaje je do vanjskog prostora, zbog čega se snižava temperatura unutar prostorije. Snaga hlađenja klimatizacije se povećava ili snižava prema visini vanjske temperature.

#### Funkcija zaštite od zamrzavanja:

Kada jedinica radi u režimu HLAĐENJE i pri niskoj temperaturi, može da se na izmjenjivaču toplote stvori led. Kada temperatura unutarnjeg izmjenjivača toplote padne pod 0°C, mikro računar unutarnje jedinice isključi rad kompresora i time štiti jedinicu.

### Princip funkcije i specijalne funkcije za grijanje

#### Princip:

- \* Klimatizacija preuzima vanjsku toplotu i predaje je do unutarnjeg prostora. Tako se povećava toplota u prostoriji. Ovdje se radi o principu toplotne pumpe. Njegova snaga grijanja se snižava, kada se snizi vanjska temperatura.
- \* Kada vanjska temperatura padne pod -5°C, molimo da koristite druge izvore toplote.

#### Odmrzavanje:

- \* Kada je niska vanjska temperatura a visoka vlažnost, može se nakon dužeg vremena rada na vanjskoj jedinici stvoriti led, koji utječe na djelotvornost grijanja. U tom trenutku se uključi funkcija automatskog odmrzavanja i funkcija grijanja se na 8 do 10 minuta isključi.
- \* Tokom automatskog odmrzavanja se zaustave motori vanjske i unutarnje jedinice.
- \* Tokom odmrzavanja trepće indikator unutarnje jedinice, iz vanjske jedinice može da izlazi para. To je povezano sa odmrzavanjem i to ne ukazuje na kvar.
- \* Nakon dovršenja odmrzavanja se grijanje automatski obnovi.

#### Funkcija koja sprečava puhanje studenog zraka:

Dok u režimu "Grijanje" temperatura izmjenjivača unutarnje jedinice ne dostigne određenu vrijednost, unutarnja jedinica neće raditi, kako bi se spriječilo puhanje studenog zraka do prostorije. Grijanje se obnovi do 3 minute. Do tog stanja može da dođe kod uključivanja režima grijanje nakon završetka automatskog odmrzavanja ili kod grijanja pri niskoj temperaturi.

#### Lagani povjetarac

U slijedećim situacijama može unutarnja jedinica da produkuje lagani povjetarac te da zakreće lamelu do određenog položaja:

1. V režimu "grijanje" pri uključenoj jedinici kompresor ne dobije nalog uključiti.
2. V režimu " grijanje " temperatura ne dobije nikakvu vrijednost a kompresor se na otprilike za 1 minutu zaustavi.

## ◆ Napomene za korištenje

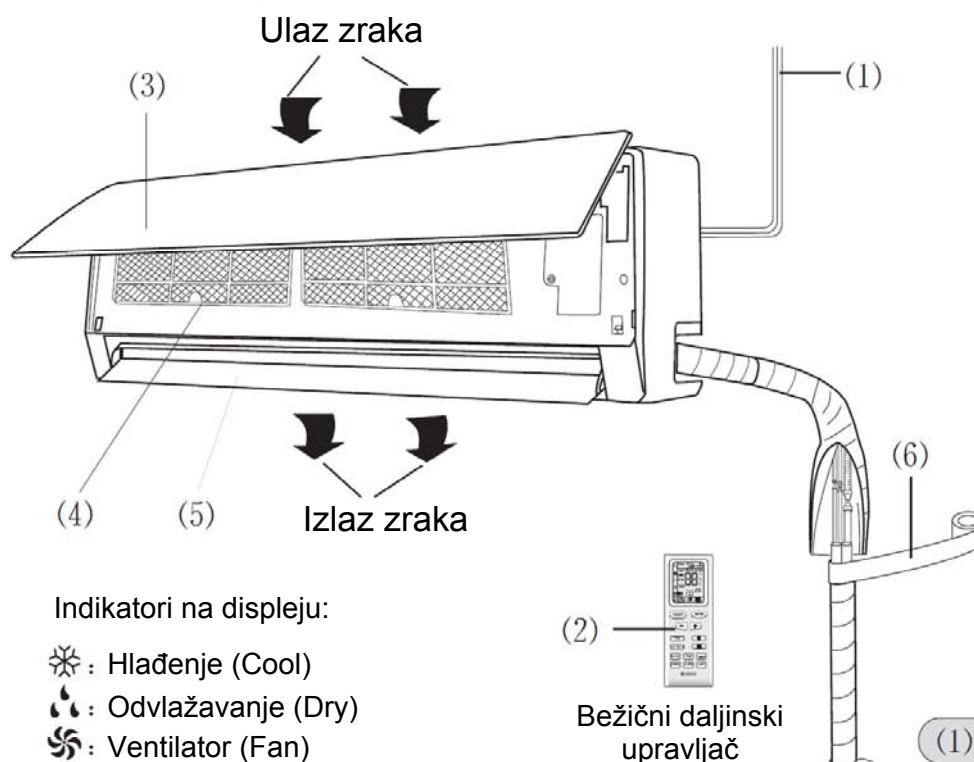
### ※ Raspon radnih temperatura

	Unutarnja strana DB/WB(°C)	Vanjska strana DB/WB(°C)
Maksimalno hlađenje	32/23	43/26
Minimalno hlađenje	21/15	21/-
Maksimalno grijanje	27/—	24/18
Minimalno grijanje	20/—	-5/-6

Raspon radnih temperatura (vanjska temperatura) za jedinicu za hlađenje i jedinicu za grijanje je -5°C ~ 43°C.

## ◆ Nazivi i funkcije pojedinih dijelova

### Unutarnja jedinica



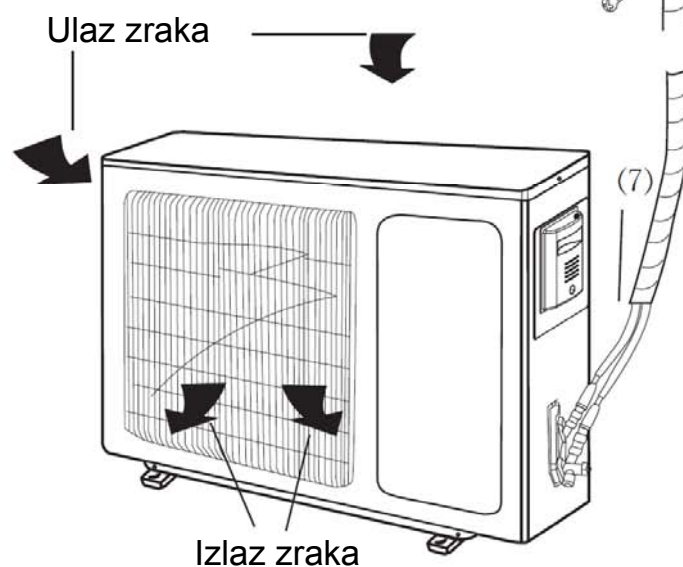
Indikatori na displeju:

- ❄ : Hlađenje (Cool)
- 💧 : Odvlažavanje (Dry)
- 🌀 : Ventilator (Fan)
- ☀ : Grijanje (Heat)
- 🔌 : Rad (Run)
- BB : Željena temp (Set temp.)

(2) Bežični daljinski upravljač

- (1) Napojni kabel
- (2) Daljinski
- (3) Čelni panel
- (4) Filteri
- (5) Pokretna lamela
- (6) Traka za omotavanje
- (7) Spojni kabel

### Vanjska jedinica



*Napomena:* Ovo je samo orijentaciona shema koja je samo ukazatelj na stvarni proizvod.



## ◆ Funkcije bežičnog daljinskog upravljača

### Funkcije bežičnog daljinskog upravljača i njihovi nazivi

**Napomena:** Među prijemnikom signala i daljinskim upravljačem ne smiju da budu nikakve prepreke. Daljinski upravljač nemojte ispuštati niti ga bacati. U daljinski upravljač ne smije da dođe nikakva tekućina, nemojte ga ostavljati na direktnom sunčevom svjetlu ili vrućem mjestu.



#### ON/OFF Tipka ON/OFF

- Kada pritisnete ovu tipku, jedinica se uključi ili isključi, što može da izbriše posljednje namještanje tajmera ili funkciju mirovanja.

#### MODE Tipka MODE

- Kada budete pritiskali ovu tipku, radni režim će se mijenjati kako slijedi:



△ AUTOMATIKA (AUTO)

❄ HLAĐENJE (COOL)

💧 ODVLAŽAVANJE (DRY)

🌀 VENTILATOR (FAN)

☀ GRIJANJE (HEAT)

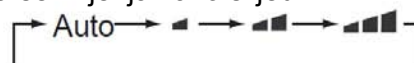
(Napomena: ne kod jedinica samo za hlađenje)

#### (+/-) Tipka TEMP. (+/-)

- Kada pritisnete tipku +, tada se željena temperatura poveća za 1°C. Kada pritisnete tipku -, tada se snizi željena temperatura za 1°C. Kada pritisnete i pridržite tipku, željena temperatura će se brže mijenjati u rasponu od 16 do 30°C.

#### FAN Tipka FAN

- Svakim pritiskom na ovu tipku brzina ventilatora se mijenja kako slijedi:



▮ Niska brzina ▮ Srednja brzina

▮ Visoka brzina

**Napomena:** U režimu odvlažavanje ne može se namjestiti brzina ventilatora je stalno niska, ali kada pritisnete tu tipku bežični daljinski upravljač šalje ovaj signal.

#### ☀ Tipka zakretanja gore i dole

- U ovom režimu za daljinski upravljač vrijedi standardno režim jednog zakretanja; pritiskom na ovu tipku možete uključiti ili isključiti funkciju zakretanja gore i dole.
- Kada je jedinica isključena, pritisnite istovremeno tipke "+" i zakretanje gore i dole; tako se može prebacivati između režima jednog zakretanja i režima trajnog zakretanja, 2 sekunde trepće ☀.
- Kada budete u režimu trajnog zakretanja pritiskali ovu tipku, promjeni se kut zakretanja gore i dole kako slijedi:



- Kada se pokretna lamela pokreće prema gore i dole u trenutku isključenja jedinice, odmah se zaustavi u aktualnom položaju. Simbol ☀ pokazuje da se lamela zakreće gore i dole, kako je uvedeno na slici gore.



## ◆ Funkcije bežičnog daljinskog upravljača

### Funkcije bežičnog daljinskog upravljača i njihovi nazivi

**NAPOMENA:** Ovaj daljinski upravljač je univerzalan i može se koristiti za mnogo raznih jedinica; u daljem tekstu nisu opisane tipke za ovaj upravljač koje nisu u funkciji za ovu jedinicu aktualni.

Daljinski upravljač



HEALTH|SAVE

#### Tipka HEALTH | SAVE

- Funkcija ZDRAVLJE (HEALTH): Ova funkcija nije aktivirana za ovu jedinicu. Kada pritisnete ovu tipku, iz glavne jedinice se začuje cvakanje, ali će jedinica ipak raditi u prvobitnom stavu.
- Funkcija štednje energije: Po pritisku na tipku SAVE u režimu hlađenje jedinica prelazi u REŽIM ŠTEDNJE (SAVE). Na daljinskom upravljaču i unutarnjoj jedinici se pojavi "SE". Po pritisku na tipku SAVE u režimu grijanje jedinica prelazi u režim grijanje 8°C. Na daljinskom upravljaču se pojavi "SE" a na unutarnjoj jedinici željena temperatura 8°C.

TURBO

#### Tipka TURBO

- Ovom tipkom se v režimu hlađenje ili grijanje uključuje ili isključuje turbo (pokaže se ili nestane napis TURBO). Nakon uključjenja je jedinica standardno u režimu turbo isključeno. Ovu funkciju nije moguće postaviti u režimima automatika, ventilator, odvlažavanje ili se ne pojavi napis TURBO.

TIMER

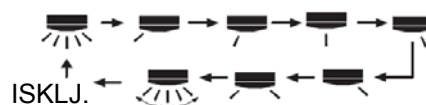
#### Tipka TIMER

- Kada je jedinica uključena, postavite tom tipkom na tajmeru isključenje. Kada je jedinica isključena, postavite tom tipkom na tajmeru na uključivanje. Kada jednom pritisnete tu tipku, pokažu se riječi Hour on(off) i trepću. U tom slučaju pritisnete tipku +/- radi namještanja vremena. (dugim pritiskom na tipku +/- se vrijednost vremena će se mijenjati brzo), raspon namještanja vremena je od 0,5 do 24 sata; slijedećim pritiskom na tu tipku vrijeme potvrdite; daljinski upravljač potom odmah pošalje signal i napis Hour on/off prestane da trepće. Ukoliko pri treptećem napisu tipku ne stisnete duže od 5 sekundi, postavljeno vrijeme će se potvrditi. Po namještanju tajmera tu tipku pritisnite još jednom radi potvrđivanja.



#### Tipka zakretanja lijevo i desno

- Za model ACH-09FC funkcija nije aktivna.

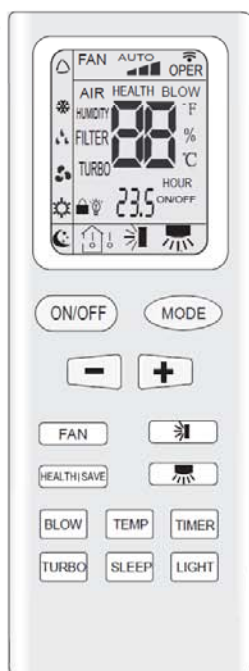


## ◆ Funkcije bežičnog daljinskog upravljača

### Funkcije bežičnog daljinskog upravljača i njihovi nazivi

**NAPOMENA:** Ovaj daljinski upravljač je univerzalan i može se koristiti za mnogo raznih jedinica; u daljem tekstu nisu opisane tipke za ovaj upravljač koje nisu u funkciji za ovu jedinicu aktualni.

Daljinski  
upravljač



SLEEP

#### Tipka SLEEP

Pritiskom na ovu tipku se može izabrati mirovanje uključeno i mirovanje isključeno. Po uključivanju standardno je namješteno da mirovanje bude isključeno. Po isključenju jedinice dana funkcija mirovanje se poništi. Po namještanju funkcije mirovanje se pokaže signal MIROVANJE (Sleep). U tom režimu se može postaviti vrijeme na tajmeru. U režimu ventilator i automatika ova funkcija nije na raspolaganju. U režimu mirovanje se tražena temperatura namješta automatski.



BLOW

#### Tipka BLOW i pomoćno grijanje

- Pritiskom na ovu tipku u režimu hlađenje ili odvlažavanje se uključuje (pojavi se napis BLOW) ili isključuje (nestane napis BLOW) puhanje. Nakon uključivanja je jedinica standardno u režimu puhanje isključeno. Ova funkcija se ne može postaviti u režimima automatika, ventilator ili grijanje, napis BLOW se ne pojavljuje.




LIGHT

#### Tipka LIGHT

- Pritiskom na ovu tipku uključite ili isključite OSVJETLJENJE displeja. Kada je namješteno OSVJETLJENJE uključeno, pokaže se se ikona  a na displeju će da svijetle indikatori. Kada je namješteno OSVJETLJENJE isključeno, neće se pokazati ikona  a na displeju neće svijetliti indikatori.


TEMP

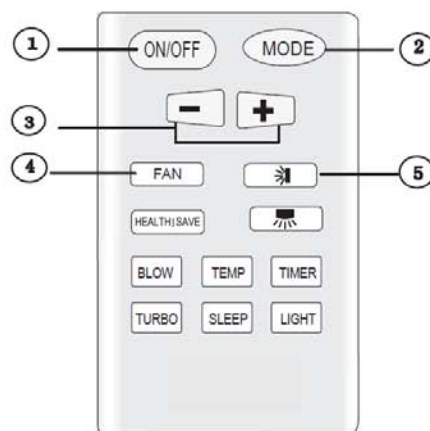
#### Tipka pokazivanja temperature

- Nakon uključanja se standardno pokazuje izabrana temperatura (prema zahtjevu kupca na pokazivanje: ukoliko ne postoji zahtjev na standardno prikazivanje željene temperature na bežičnom daljinskom upravljaču se ne pokazuje ikona). Stisnite tu tipku kada se pokaže , pokaže se unaprijed postavljena temperatura; kada se pokazuje  tada će se pokazivati temperatura u prostoriji, aktualno pokazivano stanje  se ne mijenja. Kada se pokazuje aktualna temperatura u prostoriji a primljen je drugi signal sa daljinskog upravljača, pokaže se unaprijed postavljena temperatura, nakon 5 sekundi se displej vrati na pokazivanje temperature u prostoriji.

## ◆ Funkcije bežičnog daljinskog upravljača

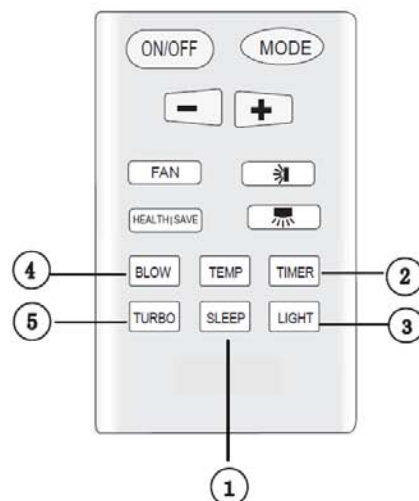
### Radne upute – opće funkcije

1. Pritiskom na tipku ON/OFF se jedinica uključi nakon uključenja glavne jedinice. (*Napomena:* Uvijek, kada uključite jedinicu, najprije se zatvore velika i mala lamela za usmjeravanje zraka.)
2. Pritiskanjem na tipku MODE se bira željeni radni režim.
3. Pritiskanjem na tipke +/- se namješta tražena temperatura. (U režimu AUTO nije nužno namještati temperaturu.)
4. Pritiskom na tipku FAN se namješta brzina ventilatora; može se izabrati automatska, niska, srednja i visoka brzina ventilatora.
5. Pritiskom na tipku  se namješta režim zakretanja.



### Radne upute – izbor funkcija

1. Pritiskom na tipku SLEEP se namješta režim mirovanje.
2. Pritisnite tipku TIMER, potom pritiskom na tipke +/- postavite planirano uključivanje ili isključivanje tajmera.
3. Pritiskom na tipku LIGHT se uključuje ili isključuje rasvjeta displeja.
4. Pritiskom na tipku BLOW se uključuje ili isključuje funkcija puhanja.
5. Pritiskom na tipku TURBO se uključuje ili isključuje funkcija turbo.



### Uvod u specijalne funkcije

#### O funkciji puhanja (BLOW)

Ova funkcija znači da se nakon zaustavljanja jedinice prvo izduva vlaga na isparivaču unutarnje jedinice, da bi se spriječilo stvaranje plijesni.

1. *Kada je funkcija puhanja uključena:* Nakon isključenja jedinice pritiskom na tipku ON/OFF počne da radi unutarnji ventilator i za vrijeme od oko 10 minuta dalje radi niskom brzinom. U tom vremenu pritiskom na tipku BLOW unutarnji ventilator odmah isključite.
2. *Kada je funkcija puhanja isključena:* Nakon isključenja jedinice pritiskom na tipku ON/OFF se cijela jedinica odmah isključuje.

#### □ O funkciji za štednju energije (SAVE)

Ova funkcija djeluje samo u režimu grijanja. Na displeju unutarnje jedinice se pokazuje tražena temperatura 8°C.

## ◆ Funkcije bežičnog daljinskog upravljača


### O automatskom radu

Kada je izabran režim AUTOMATSKI RAD, ne pokazuje se nikakva temperatura na LCD a jedinica će prema temperaturi u prostoriji automatski izabrati pogodan način rada za osiguravanje komforne sredine.

#### □ O funkciji turbo

Kada uključite ovu funkciju, ventilator jedinice će početi da radi vrlo visokom brzinom za brzo hlađenje ili grijanje O tako da bi se temperatura sredine što prije približila namještenoj temperaturi.

#### □ O zaključavanju

Istovremenim pritiskom tipki + i – se zaključa ili otključa tastatura. Kada je daljinski upravljač zaključan, na njemu se pokaže ikona ; ako u tom slučaju pritisnete bilo koju tipku, simbol tri puta trepne. Kada tastaturu otključate, simbol nestane.

#### □ O izboru među stupnjevima Fahrenheita i Celzijusa

Pri isključenoj jedinici pritisnite zajedno tipke MODE i – za prebacivanje među °C a °F.


#### □ O novoj funkciji odmrzavanja

*To znači:* Kada je nakon uključanja ove funkcije daljinskim upravljačem jedinica u stanju odmrzavanja pa jedinicu isključite daljinskim upravljačem, jedinica ne zaustavi funkciju odmrzavanja, dok odmrzavanje nije dovršeno. Kada daljinskim upravljačem promijenite namješteni režim, funkcija, koju namjestite kao zadnju, se neće uključiti dok se ne dovrši odmrzavanje.

*Uključivanje ili isključivanje djelovanja ove funkcije:* Kada je daljinski upravljač u položaju isključeno, pritisnite istovremeno tipke MODE i BLOW, da bi ste stupili do te nove funkcije ili je anulirali. Ukoliko je jedinica u stavu odmrzavanja, pokaže se na dvije pozicije daljinskog upravljača H1. Kada prebacite u režim grijanje, na displeju će za vrijeme od 5 sekundi treptati H1; pritisnite tipku +/-, H1 nestane a pokaže se tražena temperatura.

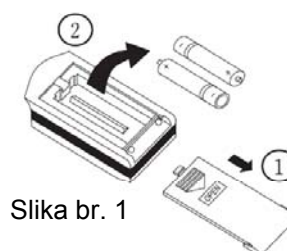
Nakon uključivanja daljinskog upravljača se funkcija odmrzavanja standardno isključi .

## Zamjena baterija i napomene

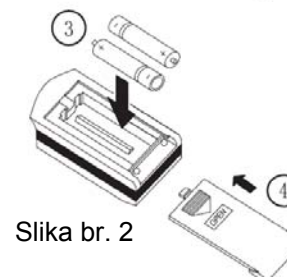
1. Lagano pritisnite mjesto označeno sa  i pritisnite u smjeru strelice na zadnji poklopac bežičnog daljinskog upravljača. (Vidi sliku.)
2. Izvadite stare baterije. (Vidi sliku.)
3. Uložite dvije nove 1,5 voltne suhe baterije tipa AAA – obratite pažnju na polaritet. (Vidi sliku.)
4. Vratite zadnji poklopac daljinskog upravljača. (Vidi sliku.)

#### □ NAPOMENA:

- Kada mijenjate baterije, zamijenite odmah sve baterije i nemojte da koristite baterije različitog tipa, inače može da dođe do kvara na daljinskom upravljaču.
- Ukoliko daljinski upravljač nećete koristiti duže vrijeme, molimo izvadite baterije, da ne bi istekle i tim oštetile daljinski upravljač.
- Prilikom korištenja mislite na domet daljinskog upravljača.
- Upravljač bi trebao da bude na udaljenosti 1 m od televizora ili muzičkog sistema.
- Ukoliko daljinski upravljač ne funkcioniра normalno, izvadite molimo baterije i nakon 30 sekundi ih ponovno vratite u daljinski. Ukoliko se ne obnovi normalan rad, baterije zamijenite.



Slika br. 1



Slika br. 2


Prikaz zamjene  
baterija

## ◆ Rad u nuždi


### Rasvjeta indikatora na displeju unutarnje jedinice

Radi se o specijalnoj LIGHT tipki za biranje za one korisnike koji nisu navikli na svjetlo dok spavaju ili ih indikacija na displeju unutarnje jedinice ometa.

- *Uključenje indikatora na displeju:*

Kada pritiskom na ovu tipku namjestite funkciju osvjetljenja, na ekranu daljinskog upravljača se pojavi simbol . Kada klimatizacija primi signal, tada će na displeju da svijetli indikator.

- *Isključenje indikatora na displeju:*

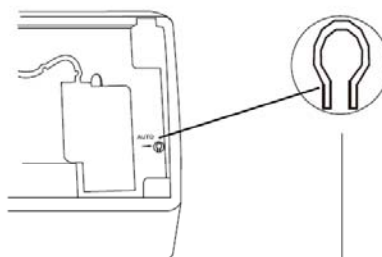
Kada pritiskom na ovu tipku isključite funkciju osvjetljenja tada se sa ekrana daljinskog upravljača izbriše simbol . Kada klimatizacija primi signal tada na displeju prestaje da svijetli indikator.

### Rad u nuždi

Kada izgubite ili vam se razbije bežični daljinski upravljač, možete da koristite manualnu tipku. Jedinica će tom prilikom da bude u automatskom režimu i nećete moći da mijenjate temperaturu i brzinu ventilatora.

*Funkcija je slijedeća:*

Otvorite panel, manualna tipka je na kutiji displeja.



Manualna tipka

- *Uključivanje jedinice:*

Kod isključene jedinice pritisnite tipku, jedinica se trenutno uključi u automatskom režimu. Mikro računar prema temperaturi u prostoriji režim izabere (hlađenje, grijanje, ventilator), kako bi bio osiguran ugođaj u prostoriji.

- *Isključivanje jedinice:*

Kod isključene jedinice pritisnite tipku, jedinica prestane da radi. Ukoliko se ne obnovi normalan rad jedinice zamijenite baterije.

Slika br. 3

## ◆ Njega i čišćenje



### Upozorenje

- Pred čišćenjem uređaja za klimatizaciju isključite napajanje i izvucite utikač napojnog kabela, u protivnom može da dođe do udara električne struje.
- Na unutarnju niti na vanjsku jedinicu prilikom čišćenja nikada nemojte da špricate vodu, u protivnom može da dođe do udara električne struje.
- Agresivne tekućine (na primjer razrjeđivači ili benzin) mogu da oštete uređaj za klimatizaciju. (Jedinicu izbrišite mekanom suhom krpom ili krpom slabo nakvašenom vodom ili sredstvom za čišćenje.)

### Čišćenje čelnog panela

Kada čistite čelni panel, nakvasite krpu vodom temperature 45°C ili nižom, potom krpu iscjedite i očistite prljave dijelove uređaja.

Napomena: Čelni panel molimo nemojte da potapate u vodu, zato što se u njemu nalaze dijelovi sistema mikro računara i druga elektronska kola.

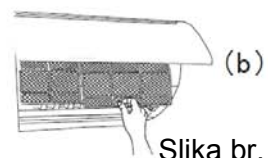
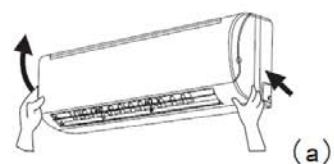
### Čišćenje zračnog filtera (preporučujemo jednom za četvrt godine)

NAPOMENA: Ukoliko uređaj za klimatizaciju radi u prašnjoj sredini, trebate da takve zračne filtre čistite češće.

Po vađenju filtru ne dodirujte se rebara unutarnje jedinice, da si ne bi ste ranili prste.

#### ① Skidanje zračnog filtera

Malo otvorite panel i izvucite zračni filter smjerom prema dole slika br. 4 (a, b).



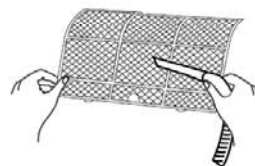
Slika br. 4

#### ② Čišćenje zračnog filtera

Na odstranjivanje prašine nahvatanog na filtrima možete koristiti usisivač, filtre možete također i oprati toplom vodom (voda sa neutralnim sredstvom za pranje bi trebala da ima temperaturu nižu od 45 stupnjeva) i potom je osušiti na mjestu u sjenki.

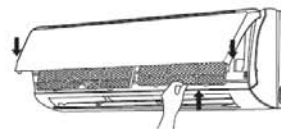
NAPOMENA:

Na čišćenje nikada nemojte koristiti vodu koja je toplija od 45°C, U protivnom može da dođe do deformacije ili promjene boje. Nikada mu ne prinosite plamen, moglo bi da dođe do požara ili do deformacije.



#### ③ Ulaganje zračnog filtra

Filtre stavite nazad u smjeru strelice i potom zatvorite poklopac.





## Njega i čišćenje

### Kontrola pred početkom korištenja

- ① Osigurajte da nikakvi predmeti ne bi blokirali ulazne i izlazne otvore za zrak na unutarnjoj i na vanjskoj jedinici.
- ② Provjerite da li je ispravno priključen vodič za uzemljenje.
- ③ Provjerite da li su ispravno postavljene baterije u bežičnom upravljaču uređaja za klimatizaciju.
- ④ Provjerite da nije oštećena konzola ili oslonac za vanjsku jedinicu .  
Ukoliko je oštećena, molimo da kontaktirate prodavača.



### Održavanje nakon korištenja

- ① Isključite glavni prekidač.
- ② Očistite filter (redovno nakon isteklog godišnjeg kvartala) i obrišite tijelo unutarnje jedinice
- ③ Odstranite prašinu i strane predmete (lišće, grančice,...) iz vanjske jedinice.
- ④ Premažite ponovno bojom mjesta koja su eventualno korodirala na vanjskoj jedinici, da se korozije ne bi širila dalje.
- ⑤ Ukoliko vanjsku jedinicu nećete koristiti duže vrijeme preporučujemo da je pokrijete specijalnim poklopcem, da do nje ne bi prodrila kiša, voda, prašina i da ne bi korodirala.

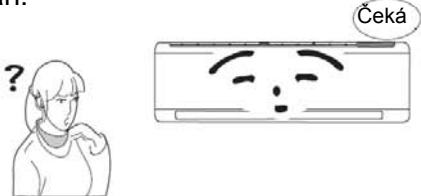



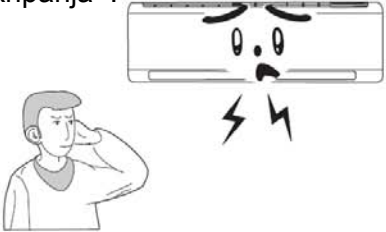


## ◆ Lokalizacija i odstranjivanje kvarova

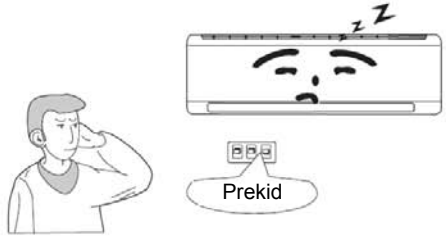
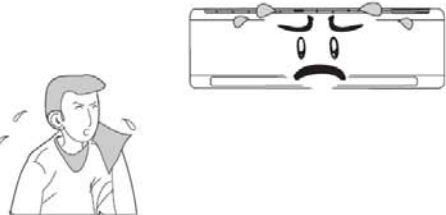
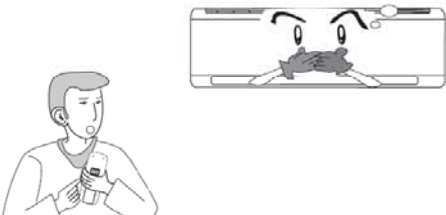


### UPOZORENJE

Nemojte da pokušavate sami popravljati uređaj za klimatizaciju, moglo bi to dovesti do udara električne struje ili do požara. Prije nego zatražite o popravak, molimo da provjerite slijedeće stavke, to može da Vam to uštedi vrijeme i novac.

Uzrok	Odstranjivanje
<p>Kada klimatizaciju ponovno uključite, ne radi odmah.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kada isključite klimatizaciju, uređaj neće raditi iz razloga vlastite zaštite tokom slijedećih 3 minute.</li> </ul>
<p>Nakon puštanja u rad iz uređaja izlazi neobičan zapah.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sam uređaj nema nikakav zapah . Ukoliko se to dogodi to je zbog zapaha sakupljenog u sredini gdje se nalazi.</li> <li>Način rješavanja: Očistite filter. Ukoliko problem i dalje traje nužno je očistiti klimatizaciju. (Spojite se molimo sa autoriziranim servisnim središtem.)</li> </ul>
<p>Tokom rada se zvuk vode koja teče.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pri uključanju ili isključanju jedinice ili pri uključanju ili zaustavljanju kompresora možete nekad čuti zvuk koji liči na zvuk vode koja teče. Ne radi se o kvaru to je zbog strujanja sredstva za hlađenje koje se nalazi unutar jedinice.</li> </ul>
<p>U režimu HLAĐENJE povremeno izlazi magla iz izlaza za zrak.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Do te pojave dolazi, kada je veoma visoka temperatura i vlažnost unutar prostorije. To je prouzrokovano brzim ohlađivanjem zraka u prostoriji. Nakon kraćeg vremena rada uređaja temperatura i vlažnost u prostoriji snizi i magla nestane.</li> </ul>
<p>Pri uključanju ili zaustavljanju jedinice se čuje zvuk škripanja .</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>To je prouzrokovano deformacijom plastike zbog promjene temperature.</li> </ul>

## ◆ Lokalizacija i odstranjivanje kvarova

Uzrok	Odstranjivanje
<p>Jedinica ne može da radi.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Da li je isključeno napajanje?</li> <li>• Je li izvučen električni utikač?</li> <li>• Da li uređaj ima zaštitni krug?</li> <li>• Da li je napon veći ili je manji? (Kontrolišu profesionalci)</li> <li>• Da li je ispravno korišten TAJMER?</li> </ul>
<p>Nije dobar učinak hlađenja (grijanja).</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Da li je temperatura postavljena ispravno?</li> <li>• Jesu li blokirani ulazni i izlazni otvori?</li> <li>• Da li je filter prljav?</li> <li>• Da li su vrata i prozori zatvoreni?</li> <li>• Da li je namještena niska brzina ventilatora?</li> <li>• Da li je u prostoriji neki izvor toplote?</li> </ul>
<p>Bežični daljinski upravljač nije u funkciji .</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jedinica je rušena nenormalnim ili čestim prebacivanjem funkcija, upravljačka jedinica zato povremeno ne funkcionira. U takvom slučaju izvucite električni utikač i ponovno ga opet uključite.</li> <li>• Da li je prijem u dometu? Da li je na putu signala prepreka? Provjerite je li u redu napajanje bežičnog daljinskog upravljača, u protivnom zamijenite baterije.</li> <li>• Može da bude oštećen bežični daljinski upravljač.</li> </ul>
<p>Kada u prostoriju teče voda.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Da li je visoka vlažnost zraka.</li> <li>• Preljevanje kondenzirane vode.</li> <li>• Da li je slobodan priključak crijeva za istjecanje unutarne jedinice.</li> </ul>
<p>Kada teče voda u vanjskoj jedinici.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kada je jedinica u režimu HLAĐENJE, na cijevima i na spojevima se stvara kondenzat kao rezultat ohlađivanja vode.</li> <li>• Kada je jedinica korištena u režimu automatskog odmrzavanja, raspusti se led i ističe voda.</li> <li>• Kada je jedinica korištena u režimu GRIJANJE, kaplje voda iz izmjenjivača toplote.</li> </ul>
<p>Unutarnja jedinica stvara buku.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zvuk uključivanja ili isključivanja releja ventilatora ili kompresora.</li> <li>• Prilikom uključivanja ili isključivanja odmrzavanja nastaju zvuci To je iz razloga promjene smjera proticanja toka sredstva za hlađenje.</li> </ul>

## ◆ Lokalizacija i odstranjivanje kvarova

Uzrok	Odstranjivanje
Unutarnja jedinica ne pušta zrak.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kada je u režimu GRIJANJE veoma niska temperatura izmjenjivača unutarnje jedinice, dolazi do prekida dodavanja zraka da se zrak ne bi hladio. (Traje to 3 minute.)</li> <li>Kada je u režimu GRIJANJE niska vanjska temperatura ili visoka vlažnost može da se na izmjenjivaču vanjske jedinice stvara led i jedinica se automatski odmrzava. Tada jedinica prestane na 3 do 12 minuta da puše zrak . Tokom odmrzavanja iz vanjske jedinice počinje da istječe voda ili se stvara para.</li> <li>U režimu odvlažavanja se povremeno zaustavi ventilator unutarnje jedinice, da bi se spriječilo ponovno otparavanje kondenzata.</li> </ul>
Vlaga na izlaznom otvoru za zrak.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ukoliko jedinica radi duže vrijeme pri visokoj vlažnosti, vlaga se kondenzira na mrežici izlaznog otvora i voda kaplje.</li> </ul>



Kod slijedećih situacija obavezno zaustavite rad, odvojite električni utikač i spojite se sa prodavačem ili sa servisom.

Tokom rada se čuje neobičan oštar zvuk.  
Tokom rada se osjeti silan zapah.  
Do prostorije teče voda.  
Zaštitna strujna sklopka ili osigurači često ispadaju.  
Iz nepažnje se izlila voda ili neka druga tekućina do jedinice.  
Napojni kabl ili utikač se nenormalno zagrijavaju.

▶ Zaustavite rad uređaja i izvucite utikač.



## Napomene za instalaciju



### Važne napomene

1. Instaliranje jedinice provodite prema važećim propisima, isključivo prema ovom priručniku.
2. Ukoliko Vam bude nešto nejasno nakon čitanja ovog priručnika pred instalacijom, molimo kontaktirajte Vaš mjesni autorizirani servis. Popis servisa će vam pružiti Vaš prodavač.
3. Kada budete premještali Vašu jedinicu za klimatizaciju na drugo mjesto, spojite se molimo najprije sa mjesnim autoriziranim servisnim središtem, kako bi ste se uvjerali da li je to uopće moguće.
4. Fleksibilno crijevo savijajte uvijek pažljivo, nikada ne do oštih kutova i u udaljenosti od 0 –50cm od unutarnje jedinice (označeno žutom trakom) crijevo savijajte sa najvećom pažnjom. Prijeti pucanje i gubitak sredstva za hlađenje.

### Osnovni zahtjevi za mjesto instaliranja

Instaliranje na slijedećim mjestima može da dovede do kvara. Ukoliko je to neizbježno molimo obratite se na djelatnike mjesnog servisnog središta:

- Mjesto sa snažnim toplotnim izvorima, isparivanjem, zapaljivim plinovima ili agresivnim tekućinama.
- Mjesto, sa radio uređajima, zavarivanje i ljekarski uređaji koji generiraju visoko frekventna emitiranja.
- Mjesto sa veoma slanom atmosferom, na primjer morska obala.
- Mjesto, gdje se u zraku nalazi ulje (strojno ulje).
- Mjesto sa plinovima sumpora, na primjer oblast sa vrućim izvorima.
- druga mjesta sa specijalnim uvjetima.
- uređaj mora da bude smješten tako, da bi mu bila pristupačna električna utičnica.

### Izbor mjesta instalacije unutarnje jedinice

1. Ventilacioni otvori ulaznog i izlaznog zraka bi trebali da budu udaljeni od raznih prepreka; uvjerite se da se zrak može slobodno rasprostirati po cijeloj prostoriji.
2. Izaberite mjesto, gdje se lako ispušta kondenzat i gdje se unutarnja jedinica uređaja za klimatizaciju može lako spojiti sa vanjskom jedinicom.
3. Izaberite mjesto mimo mogućeg dodira djece.
4. Izaberite mjesto dovoljno čvrsto da bi izdržalo cijelu težinu i vibracije jedinice, te da ne bi pojačavalo buku.
5. Osigurajte dovoljno mjesta za pristup uređaju prilikom redovnog održavanja. Uređaj bi trebao da bude instaliran 250 cm ili više iznad poda prostorije.
6. Izaberite mjesto oko 1 m ili i više od televizora ili drugih električnih uređaja.
7. Izaberite mjesto, gdje je lagan pristup pri vađenju filtra.
8. Instaliranje jedinice mora da odgovara zahtjevima nacrtu dimenzija instaliranja.
9. Nemojte da koristite jedinicu klimatizacije u neposrednoj blizine praonice, kupatila, tuša ili bazena za plivanje.

### Izbor mjesta instalacije vanjske jedinice

1. Izaberite mjesto gdje buka i zrak koji izlazi iz jedinice neće opterećivati susjede, smetati životinjama i štetno djelovati na rastinje pod jedinicom.
3. Izaberite mjesto, gdje nikakve prepreke neće blokirati ulazne niti izlazne otvore.
4. Mjesto mora da izdrži punu težinu i vibracije vanjske jedinice i da dozvoli sigurnu instalaciju uređaja.
5. Izaberite suho mjesto, koje nije izloženo direktnom sunčevom svjetlu ili jakom vjetru.
6. Instaliranje vanjske jedinice mora da odgovara zahtjevima dimenzija nacrtu za instaliranje i koja mora da bude pogodna sa stanovišta održavanja i eventualnih popravki.

## ◆ Napomene za instalaciju

7. Visinska razlika i udaljenost među unutarnjom i vanjskom jedinicom je data dužinom spojne fleksibilnog crijeva.
8. Izaberite mjesto mimo dohvat djece.
9. Izaberite mjesto, koje neće smetati prolasku ljudi i neće utjecati na izgled mjesta.

### Sigurnosni zahtjevi na električne uređaje

1. Uređaj bi trebao biti priključen na samostalni okrug sa nominalnim naizmjeničnim naponom, promjer kabla treba biti ispravno izabran.
2. Ne vucite silom priključni kabl.
3. Trebao bi da bude ispravno uzemljen i priključen na specijalni uređaj za uzemljenje, koji je priključio kvalificirani radnik.  
Napajanje mora da bude zaštićeno ispravnim automatskim osiguračem, koji mora da zaštiti okrug pred preopterećenjem i kratkim spojem.
4. Minimalna udaljenost jedinice od zapaljive površine je 1,5 m.
5. Uređaj mora biti instaliran prema važećim instalacionim propisima.
6. Sastavni dio priključka bi trebao biti fiksno instaliran prekidač svih polova sa minimalnom udaljenosti kontakata u mirnom stanju 3 mm. Kod modela sa električnom utičnicom, mora biti utičnica nakon instalacije bez problema pristupna.

#### Napomena:

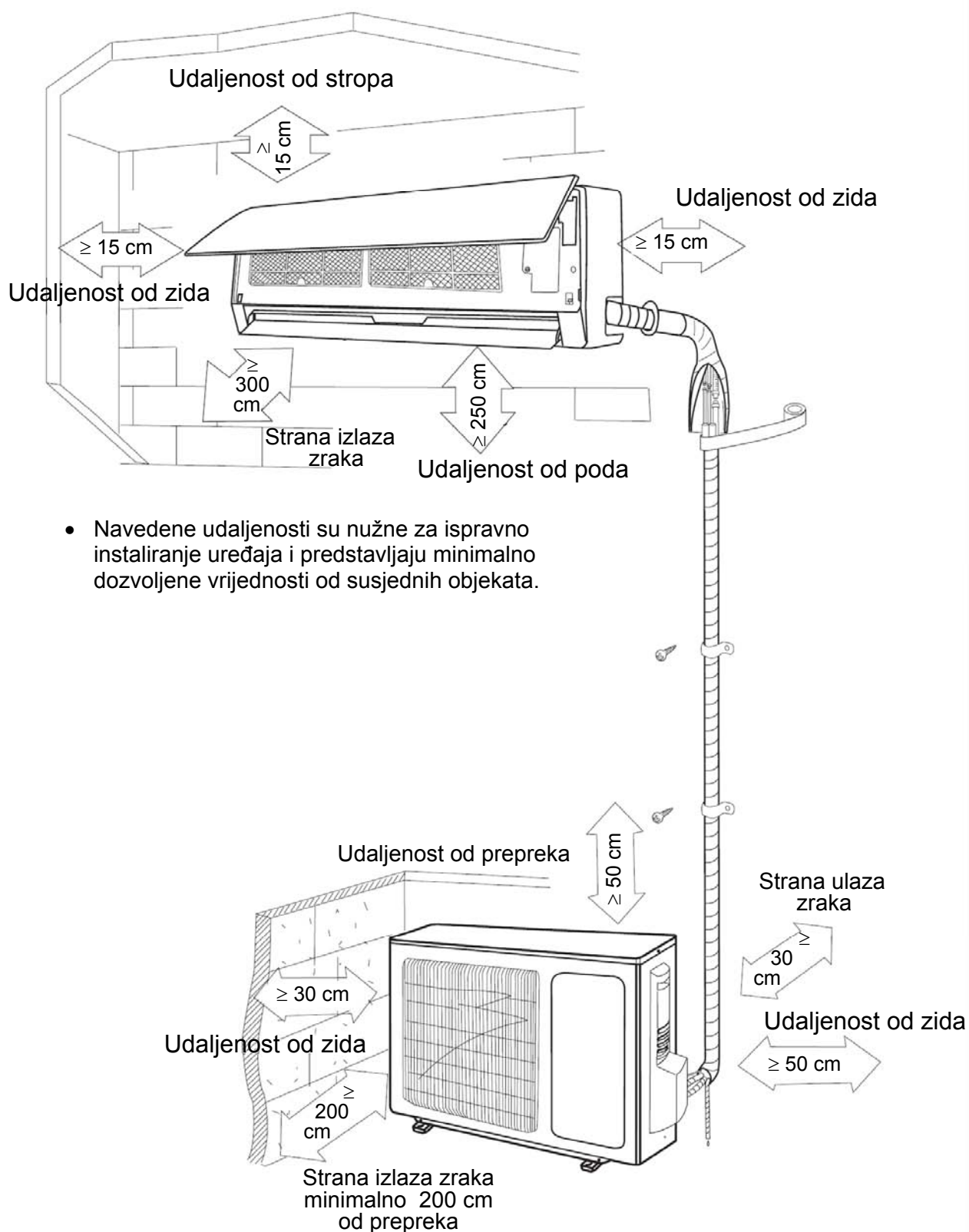
- Osigurajte da u električnoj utičnici nije moguće zamijeniti fazu, nulu i uzemljenje. Priključak mora da bude siguran i da ne prijeti kratkim spojem.
- Neispravan priključak može izazvati požar.


### Zahtjevi za uzemljenje

1. Klimatizacija je električni uređaj kategorije I, zato molim provedite ispravno uzemljenje.
2. Dvobojni žutozeleni provodnik u klimatizaciji je provodnik uzemljenja i ne smijete ga koristiti u druge svrhe. Ne smijete ga prekinuti i pripojiti vijkom, inače će doći do udara električnom strujom.
3. Otpor uzemljenja treba da odgovara narodnim propisima.
4. Električna instalacija korisnika mora imati sigurnu električnu sklopku. Provodnik uzemljenja molimo ne priključujte na sljedeća mjesta:
  - ☐ Vodovodne cijevi.      ☐ Plinske cijevi.      ☐ Otpadne cijevi.
  - ☐ Ostala mjesta, koje profesionalna osoba smatra za opasna.
5. Tip i dimenzioniranje osigurača, potražite ga poklopcu kutije sa osiguračima ili na odgovarajućoj ploči plošnog spoja.

## ◆ Nacrt dimenzija instalacije

### Nacrt dimenzija instalacije



- Navedene udaljenosti su nužne za ispravno instaliranje uređaja i predstavljaju minimalno dozvoljene vrijednosti od susjednih objekata.

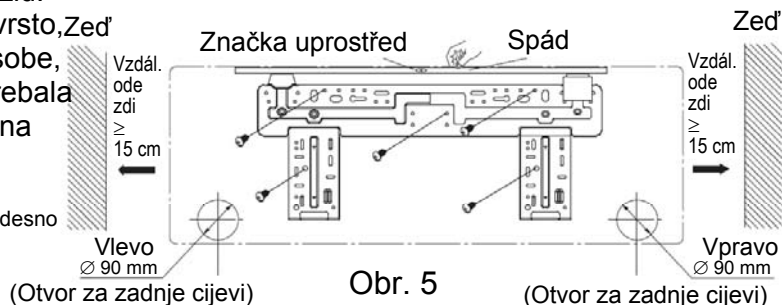
*Napomena:* Ovo je samo orijentaciona shema koja je samo ukazatelj na stvarni proizvod.

## ◆ Instalacije unutarnje jedinice

### Instalacija zadnjeg panela

1. Zadnji panel montirajte uvijek horizontalno. Pošto je cjevčica otjecanja unutarnje jedinice predložena za ispuštanje u oba smjera, trebao bi biti pri instalaciji njen ulaz namješten mirno prema dole, što je idealno stanje za ispuštanje kondenzata.
2. Učvrstite zadnji panel vijcima na zid.
3. Učvrstite zadnji panel dovoljno čvrsto, Zed' kako bi izdržao težinu odrasle osobe, težine 60 kg. Mimo to bi težina trebala da bude razložena ravnomjerno na sve vijke.

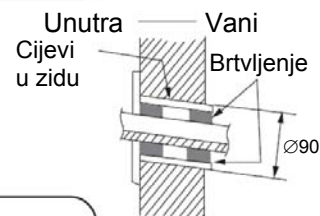
Zed' = zid; spád = nagib; vlevo = lijevo; vpravo = desno  
Obr. = Slika br.; Vzdál. ode zdi = udalj. od zida



Obr. 5

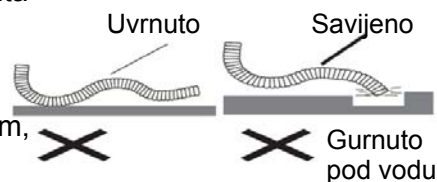
### Realizacija otvora za cijevi

1. Napravite otvor za cijevi Ø 90 mm (ACH-09FC) u zidu tako da je smjerom prema vani lagano nagnuta prema dole.



### Instalacija cijevi za ispuštanje vode

1. Za ispravno ispuštanje treba biti cijev za ispuštanje nagnuta smjerom prema dole.
2. Cijev za ispuštanje ne savijajte i ne uvrćite a njen kraj ne gurajte pod vodu.
3. Kada duga cijev za ispuštanje prolazi unutarnjim prostorom, omotajte je izolacionim materijalom.


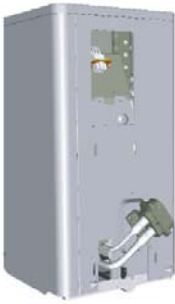
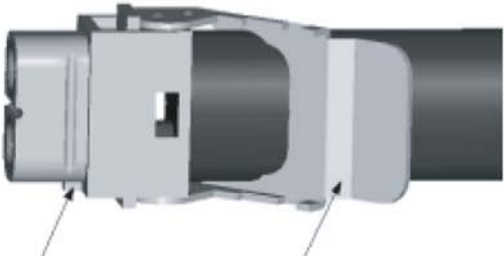
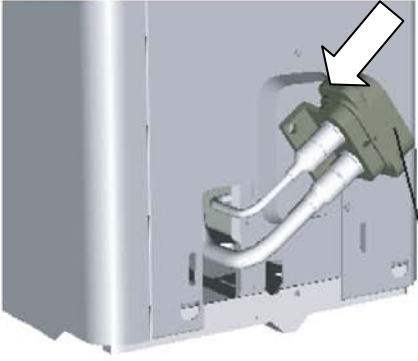




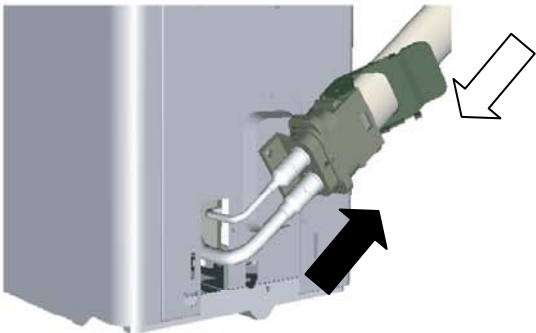
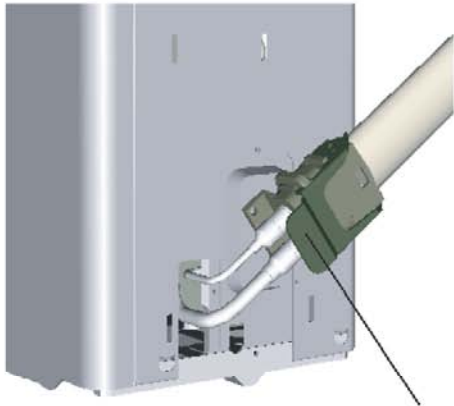
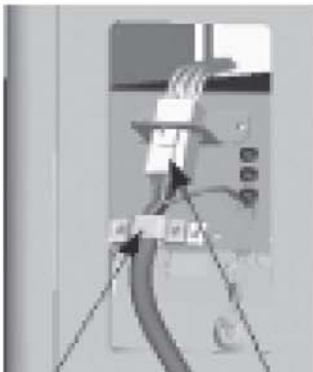

## ◆ Instalacija vanjske jedinice

### Instaliranje brzog spoja

Za uređaj ACH-09FC.

Postupak	Fotografije
1. Odvrnite zavrtanj označen strelicom.	 <p>Zavrtanj</p>
2. Pritisnite na bočni držač smjerom prema dole i skinite poklopac.	
3. Oslobodite spojnu polugu na brznoj spojnici (utikač) i skinite plastični zatvarač konektora.	 <p>Orijentacijska izbočina      Spojna poluga (otvoreni položaj)</p>
4. Snažno stegnite obujmicu za pričvršćivanje lijevo u stranu u smjeru crne strelice. Time će te deblokirati i skinuti poklopac ventila, koji je smetao na priključku brze spojnice.	 <p>Priključni dio</p>

## ◆ Instalacija vanjske jedinice

Postupak	Fotografije
<p>5. Utisnite utikač brze spojnice u utičnicu u smjeru bijele strelice. Vratite nazad spojnu polugu u smjeru crne strelice!</p> <p>Napomena: Orijentaciona izbočina treba da bude usmjerena prema dole.</p>	
<p>6. Prebacite polugu priključka lijevo sve do krajnjeg zatvorenog položaja.</p> <p>Napomena: Ukoliko poluga priključka nije dobro postavljena, nije moguće polugu priključka prebaciti do zatvorenog položaja neće doći do spajanja kruga hlađenja.</p>	 <p>Poluga priključka</p>
<p>7. Priključite kraj kabela. Pričvrstite vodič uzemljenja zavrtnjem uz metalnu električnu kutiju. Priključne vodove učvrstite kablovskom spojnicom.</p>	 <p>Kablovski držač    spojna krajnica</p>
<p>8. Plastični poklopac sa držačem postavite nazad na mjesto.</p>	

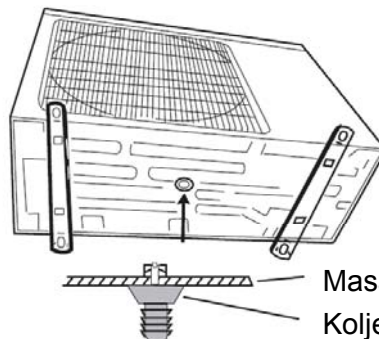
## ◆ Instalacija vanjske jedinice

### Ispuštanje kondenzata iz vanjske jedinice

Kada jedinica grije, može se kondenzat i voda od odmrzavanja pouzdano ispuštati crijevom za ispuštanje

Instalacija:

Namjestite koljeno vanjske jedinice za ispuštanje u otvor  $\varnothing 25$  u osnovnoj ploči i priključite na njega crijevo za ispuštanje tako, da bude moguće ispuštanje otpadne vode van proizvedene u vanjskoj jedinici.



Masa

Koljeno za ispuštanje  
vanjske jedinice

## ◆ Kontrola nakon instalacije i probni rad

### Kontrola nakon instalacije

Kontrolirane stavke	Mogući kvar
Je li vanjska i unutarnja jedinica dobro pričvršćena	Jedinica može da spadne, da vibrira ili da pravi buku.
Da li ste proveli probu brtvljenja?	To može da dovede do nedovoljnog hlađenja ili snage grijanja.
Da li je dovoljna toplotna izolacija?	To može da dovede do kondenzacije i do kapanja.
Da li se dobro odvodi voda?	To može da dovede do kondenzacije i do kapanja.
Da li je napon u suglasnosti sa nominalnim naponom uvedenim na etiketi uređaja?	To može da izazove električni kvar ili da ošteti dio uređaja.
Da li su ispravno i sigurno provedeni električni kablovi i spajanje cijevi?	To može da izazove električni kvar ili da ošteti dio uređaja.
Da li je jedinica kvalitetno priključena na vod za uzemljenje?	Može da dođe do probijanja napona na masu.
Da li napojni kabl odgovara specifikaciji?	To može da izazove električni kvar ili da ošteti dio uređaja.
Da li je blokiran ulaz i izlaz zraka iz unutarnje i vanjske jedinice?	To može da dovede do nedovoljnog hlađenja ili snage grijanja.

### Probni rad

#### 1. Pred probnim radom

- (1) *Nemojte uključivati napajanje pred potpunim dovršenjem instalacije.*
- (2) *Električni provodnici moraju da budu priključeni ispravno i sigurno.*
- (3) *Spojno fleksibilno crijevo mora da bude ispravno spojeno prema uputama na strani 21 i 22.*
- (4) *Iz jedinice moraju da budu odstranjeni svi strani predmeti i ostaci materijala.*

#### 2. Postupak pri probnom radu

- (1) *Kod puštanja u rad uključite napajanje, pritisnite tipku "ON/OFF" na bežičnom daljinskom upravljaču.*
- (2) *Pritiskom na tipku MODE birate neki od režima HLAĐENJE, GRIJANJE, VENTILATOR, kako bi ste ustanovili da li uređaj radi normalno ili ne.*

## Tehnički parametri, servis

Model name		ACH-09FC	ACH-12FC
<b>Capacity</b>			
Cooling	kW / BTU	2,6 / 9000	3,5 / 12000
Heating	kW / BTU	2,8 / 9800	4,0 / 13700
Energy class		A/A	A/A
Optimal room size	m <sup>2</sup>	20-30	30-40
<b>Electric Data</b>			
Voltage / Frequency / Phase	V / Hz / P	220-240 / 50 / 1	220-240 / 50 / 1
Rated Current	A	3,7 / 3,5	4,8 / 4,9
Rated Input	W	834 / 797	1090 / 1108
<b>Performance</b>			
EER	W/W	3,2	3,2
C.O.P.	W/W	3,6	3,6
Air Volume	m <sup>3</sup> /h	500	630
Dehumidifying	lit. / hour	0,8	1,2
<b>Noise level</b>			
Max. for indoor unit	dB(A)	37	38
Max. for outdoor unit	dB(A)	50	51
<b>Dimensions and weight</b>			
Indoor unit size	mm (w x h x d)	790x265x170	845x275x180
Outdoor unit size	mm (w x h x d)	848x540x320	848x540x320
Indoor unit weight	kg	13,5	14
Outdoor unit weight	kg	29	40
<b>Dimensions and weight the packing</b>			
Indoor unit size	mm (w x h x d)	1017x325x352	975x320x385
Outdoor unit size	mm (w x h x d)	878x360x580	878x360x580
Indoor unit weight	kg	18	19
Outdoor unit weight	kg	33	44

Dizajn i tehnički podaci su aktualni od marta 2011 i mogu se bez prethodnog upozorenja promijeniti.

Kontaktni telefon na centralni servis u Hrvatskoj, gdje možete provesti reklamaciju:  
+385 1 6608 009 SINCLAIR d.o.o.

Informacije o proizvodima naći će te na [www.coolexpert.eu](http://www.coolexpert.eu)  
Vaša pitanja i napomene nam napišite na [info@coolexpert.eu](mailto:info@coolexpert.eu)

